

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.2/3), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.78),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.370, раздел I),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и ее представителя и в частности на заявление, что дело подателя петиции будет периодически пересматриваться;

2. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 года

650 (XII). Петиция г-на Шабани, вождя Вильваны (Т/Pet.2/158), относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Шабани, вождя Вильваны (Т/Pet.2/158),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.2/2), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.78),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.370, раздел II),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и ее представителя и в частности на общее и все растущее недовольство поведением подателя петиции, неподобающим вождю;

2. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 года

651 (XII). Петиция г-на Е. Ф. Берна (Т/Pet.2/159), относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Е. Ф. Берна (Т/Pet.2/159),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.2/4), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.78),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.370, раздел III),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2. *постановляет*, что никакой рекомендации Совета не требуется, так как этот вопрос относится к компетенции судов данной территории;

3. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 года

652 (XII). Петиция г-на Кибвана Чанзи (Т/Pet.2/160 и Add.1), относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Кибвана Чанзи (Т/Pet.2/160 и Add.1),

приняв к сведению представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/Obs.2/2), а также устное заявление ее представителя (Т/С.2/-SR.78),

приняв к сведению соответствующий доклад Постоянного комитета по петициям (Т/L.370, раздел IV),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и ее представителя, и в частности на то, что:

а) управляющая власть не может признать притязаний подателя петиции на то, что он является султаном части территории Танганьики;

б) в том, что касается притязаний подателя петиции на владение некоторым участком земли в Темеке:

1) он имеет право подать заявление генеральному регистратору Департамента земель и землемерия о том, чтобы его зарегистрировали как собственника упомянутого участка земли,

2) если он не удовлетворится решением генерального регистратора, он имеет право обратиться в Высокий суд территории;

2. *предлагает* подателю петиции, если он считает, что он имеет законное притязание на упомянутую землю, поступить как указано выше;

3. *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакой рекомендации Совета не требуется;

4. *поручает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

480-е заседание, 14 июля 1953 года

653 (XII). Петиция д-ра Гейнца Ланггута от имени г-на Густава фон-Гейера (Т/Pet.2/161 и Add.1), относящаяся к Танганьике

Совет по Опеке,

действуя на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

приняв и рассмотрев на своей двенадцатой сессии в консультации с Соединенным Королевством Велико-